

香港基督教循道衛理聯合教會
二〇一八年全年主題



The Methodist Church, Hong Kong

活潑的 循道 衛理人

敬拜 · 成長 · 服務 · 佈道

Vibrant Methodists
Worship • Grow • Serve • Share

希伯來書 10:19-20

所以，弟兄們，既然我們靠着耶穌的血得以坦然進入至聖所，是藉着他給我們開了一條又新又活的路，從幔子經過，這幔子就是他的身體。

Hebrews 10:19-20

Therefore, my friends, since we have confidence to enter the sanctuary by the blood of Jesus, by the new and living way that he opened for us through the curtain (that is, through his flesh).

忠於使命的 佈道

Share the Good News of Jesus

哥林多後書 5:18-19

一切都是出於上帝，他藉着基督使我們與他和好，又將勸人與他和好的使命賜給我們。這就是：上帝在基督裏使世人與自己和好，不將他們的過犯歸到他們身上，並且將這和好的信息託付了我們。

2 Corinthians 5:18-19

All this is from God, who reconciled us to himself through Christ, and has given us the ministry of reconciliation; that is, in Christ God was reconciling the world to himself, not counting their trespasses against them, and entrusting the message of reconciliation to us.

二〇一八年全年主題 Church Theme 2018

活潑的 循道 衛理人

敬拜・成長・服務・佈道

Vibrant Methodists
Worship • Grow • Serve • Share

每天面對生活的挑戰和沉重的壓力，跟隨基督的信仰如何幫助我們活出活潑的生命？循道衛理會的源起是一個靈性更新復興運動，作為循道衛理人，應如何領受和回應天父的大愛？讓我們於2018年一同思想及實踐如何透過敬拜、成長、服務及佈道，成為活潑的循道衛理人。

How can our Christian faith help us live a vibrant life amidst the challenges and pressures of daily living? The Methodist Church sprang from a movement of spiritual renewal and revival. As Methodists today, how should we receive and respond to the gracious love of God through Jesus Christ? Let us in 2018 reflect together on ways to be and become vibrant Methodists in thought and reality, through worship, learning and caring, service and evangelism.

第四季 Fourth Quarter of 2018

忠於使命的 佈道

Share
the Good News of Jesus

祈求天父幫助我們以生命作見證，努力以行動及言語宣揚福音，興起我們委身差傳的心，將福音帶到地極。阿們。

May our Lord help us to bear witness through our daily living, to spread the Gospel by word and deed, and to strengthen our commitment towards overseas mission so that the Gospel will spread to the ends of the earth. Amen.



設計意念 Design Concept

本年海報的整體設計以「手」作為主要視覺元素。第四季以一片廣大的禾場，提醒我們莊稼已經熟了，應努力與主同工，播種福音種子，收祂的莊稼。

This year we have used 'hands' as our main image. In this final quarter, the image of a field ready for harvest reminds us that we should work together with God to sow the gospel and reap the harvest.

十月 October

生命見證

你們在外邦人中要品行端正，好讓那些人，雖然毀謗你們是作惡的，會因看見你們的好行為而在鑒察的日子歸榮耀給上帝。（彼前2:12）

Bear Witness through our Daily Living

Conduct yourselves honourably among the Gentiles, so that, though they malign you as evildoers, they may see your honourable deeds and glorify God when he comes to judge. (1 Peter 2:12)

十一月 November

宣講福音

我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地獻上。（西1:28）

Proclaim the Gospel of Christ

It is he whom we proclaim, warning everyone and teaching everyone in all wisdom, so that we may present everyone mature in Christ. (Colossians 1:28)

十二月 December

委身差傳

但聖靈降臨在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。（徒1:8）

Commit to Overseas Mission

But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you will be my witnesses in Jerusalem, in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth. (Acts 1:8)